



RF KEY

EN 4 button controller - keychain
DE/AT 4 Kanal Steuerung - Fernbedienung



iNELS

RF Control

02-39/2015 Rev.4

Characteristics / Eigenschaften

- The key alarm is used to control switches and dimmers (lights, gate, garage door, blinds, etc.).
- When pressing the button, it sends a set signal (ON/OFF, dimming, time switching OFF/ON, blinds up / down).
- Sending a command is indicated by a red LED.
- Designed in black and white with laser printing.
- Four buttons enable control of four units independently.
- Option of setting light scenes, where with a single press, you can control units of iNELS RF Control.
- Battery power supply (3V/CR2032 - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

- Der Schlüsselanhänger dient der Steuerung von Schalt- und Dimmaktoren (Lampen, Tore, Garagentor, Jalousien, etc.).
- Durch drücken einer Taste wird ein Signal gesendet (AN/AUS, dimmen, Zeitschaltuhr AN/AUS, Jalousien hoch / runter).
- Eine rote LED zeigt an, wenn ein Befehl gesendet wird.
- Ausführung in schwarz oder weiss mit Laserbeschriftung.
- Vier Tasten (Kanäle) ermöglichen die Steuerung von vier unabhängigen Einheiten.
- Möglichkeit Lichtszenen zu programmieren, mit einem Tastendruck können Sie die Einheiten des iNELS RF Control Systems steuern.
- Stromversorgung durch Batterie (3V/CR2032 – bereits enthalten) mit einer Lebensdauer von zirka 5 Jahren, abhängig von der Häufigkeit der Nutzung.
- Reichweite bis zu 200 m (im Freien), verwenden Sie einen RFRP-20-Signal-Repeater oder die Aktoren mit den RFIO²-Funktionen, wenn das Signal zwischen dem Sender und dem Aktor nicht ausreicht ist.
- Kommunikationsfrequenz über ein bidirektionales Protokoll iNELS RF Control.

Control options / Steuerungsmöglichkeiten

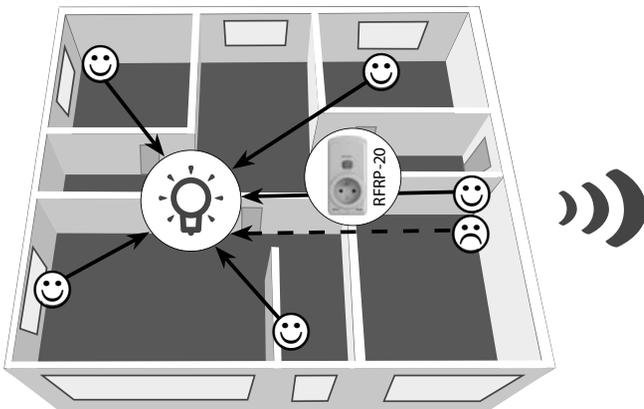
RF controllers can control:

- switches
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF Steuereinheiten steuern:

- Schaltaktoren
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- Dimmaktoren
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- Beleuchtung
RF-RGB-LED-550, RF-Weiss-LED-675

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien

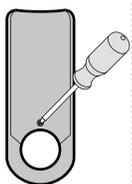


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
Ziegelwände	Holzkonstruktionen mit Gipskartonplatten	Stahlbeton	Metallwände	Glas

Insertion and replacement of a battery / Einsetzen und Erneuern der Batterie

RF KEY

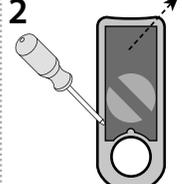
1



Using a Phillips head screwdriver, remove the screw on the back of the device. Remove the rear cover.

Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube auf der Rückseite des Senders entfernen. Entfernen Sie die hintere Abdeckung.

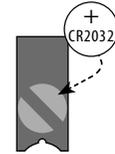
2



Carefully remove the device from the box.

Nehmen Sie vorsichtig das Gerät aus dem Gehäuse.

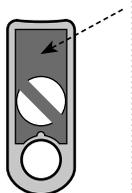
3



Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.

Schieben Sie die CR2032 Batterie in die Batteriehalterung. Beachten Sie die Polarität.

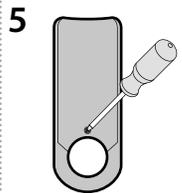
4



Insert the device into the housing so that it clicks onto the tabs and to the stops inside the housing.

Drücken Sie vorsichtig das Gerät wieder in das Gehäuse bis es im Gehäuseinneren einrastet.

5



Replace the rear cover and re-attach the screw.

Setzen Sie die hintere Abdeckung wieder auf das Gehäuse und schrauben Sie die Schraube ein.

Safe handling / Sicherer Umgang



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Beim Umgang mit diesem Gerät, ist es wichtig, den Kontakt mit Flüssigkeiten zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nie auf leitende Flächen oder Objekte und vermeiden Sie unnötigen Kontakt mit den Komponenten des Geräts.



Made in Czech Republic

ELKO EP, s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: elko@elkoep.com | Support: +420 778 427 366
 ELKO EP Germany GmbH | Minoritenstr. 7 | 50667 Köln | Deutschland | E-mail: elko@elkoep.de | Tel: +49 (0) 221 222 837 80
 ELKO EP Austria GmbH | Laurenzgasse 10/7 | 1050 Wien | Österreich | E-mail: elko@elkoep.at | Tel: +43 (0) 676 942 9314

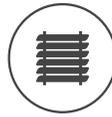
www.elkoep.com / www.elkoep.de / www.elkoep.at



RF KEY

EN 4 button controller - keychain

DE / AT 4 Kanal Steuerung - Fernbedienung



iNELS

RF Control

02-39/2015 Rev.4

Technical parameters / Technische Parameter

Supply voltage:	Versorgungsspannung:	3 V battery / Batterie CR 2032
Transmission indication:	Anzeige der Übertragung:	red / rote LED
Number of buttons:	Tastenanzahl:	4
Transmitter frequency:	Frequenz:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Signal transmission method:	Signalübertragungsart:	unidirectionally addressed message / eindirektional adressierte Nachricht
Range in free space:	Reichweite im Freien:	up to / bis 200 m
Other data	Weitere Angaben	
Operating temperature:	Betriebstemperatur:	-10 ... +50 °C
Operating position:	Arbeitsstellung:	any / beliebig
Protection:	Schutzart:	IP20
Contamination degree:	Verschmutzungsgrad:	2
Dimensions:	Abmessungen:	64 x 25 x 10 mm
Weight:	Gewicht:	16 g
Related standards:	Zusammenhängende Normen:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300220, EN 301489 Richtlinie RTTE, RG Nr.426/2000 Sgl. (Richtlinie 1999/EG)

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Achtung:

Bei der Installation Aktoren iNELS RF Control muss es der Mindestabstand 1 cm geachtet sein. Zwischen aufeinanderfolgenden Befehlseingaben sollte mindesten 1 s Abstand liegen.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Warnung

Die Betriebsanleitung dient der Montage, sowie dem Benutzer des Geräts. Sie ist immer im Lieferumfang enthalten. Die Montage und der Anschluss darf nur durch eine Person mit einer angemessenen Berufsqualifikation, nach dieser Bedienungsanleitung und Funktionen des Gerätes und unter Beachtung aller gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Die störungsfreie Funktion des Gerätes hängt auch von Transport, Lagerung und Handhabung ab. Falls Sie irgendwelche Anzeichen von Beschädigung, Verformung, Fehlfunktionen oder Fehlteilen feststellen, ie das Gerät nicht und wenden sich an den Verkäufer. Es ist notwendig, dieses Produkt und Teile davon als Elektronikschrott zu behandeln, nachdem seine Lebensdauer beendet ist. Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass alle Leitungen, miteinander verbundenen Teilen oder Anschlüsse spannungsfrei sind. Während der Montage und der Wartung sind die Sicherheitsvorschriften, Normen, Richtlinien für die Arbeit mit elektrischen Geräten zu beachten. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden - Lebensgefahr. Aufgrund der Sendeleistung des RF-Signals, beachten Sie den geeigneten Montageort der RF-Komponenten in einem Gebäude, in dem die Installation stattfindet. RF Control ist nur für die Montage im Innenbereich geeignet. Geräte sind nicht für die Montage in Außenbereichen und Feuchträumen geeignet. RF Control Komponenten dürfen nicht in Metallschalttafeln und in Kunststoff-Schalttafeln mit Metalltür installiert werden - Die Durchlässigkeit des RF-Signals ist dann nicht gegeben. RF Control ist nicht für Aufzüge geeignet - das RF Signal kann gestört und abgeschirmt werden, die Batterie des Empfängers verliert schnell die Leistung etc. - dieses verhindert die Steuerung durch eine Steuerungseinheit.